

*audisio*

TM

---

Visual Sound Technologies

**iPod Universal Docking-Station**  
**mit Fernbedienung**

**Bedienungsanleitung**

Sehr geehrter Kunde,  
Sehr geehrte Kundin,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

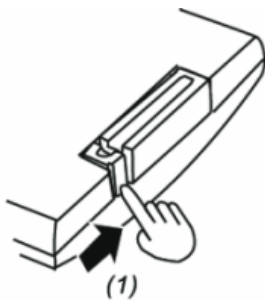
Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen Docking-Station haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

Beachten Sie bitte, dass diese Docking-Station mit allen iPod-Modellen **außer dem iPod Shuffle** funktioniert.

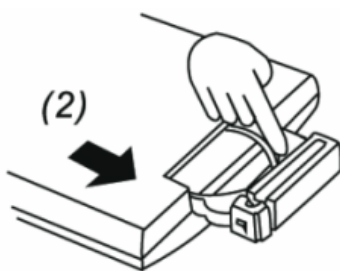
## **Lieferumfang**

- iPod Universal Docking-Station
- 4 Adapter für die verschiedenen iPod-Modelle
- Fernbedienung
- Lithium-Batterie (Knopfzelle) vom Typ CR2032
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

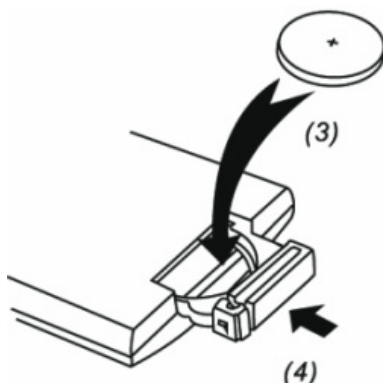
## **Batterie einlegen / wechseln**



Drücken Sie den kleinen Verschlusshebel des Batteriefachs, wie auf dem Bild gezeigt, in Pfeilrichtung.



Schieben Sie zugleich das Batteriefach heraus.



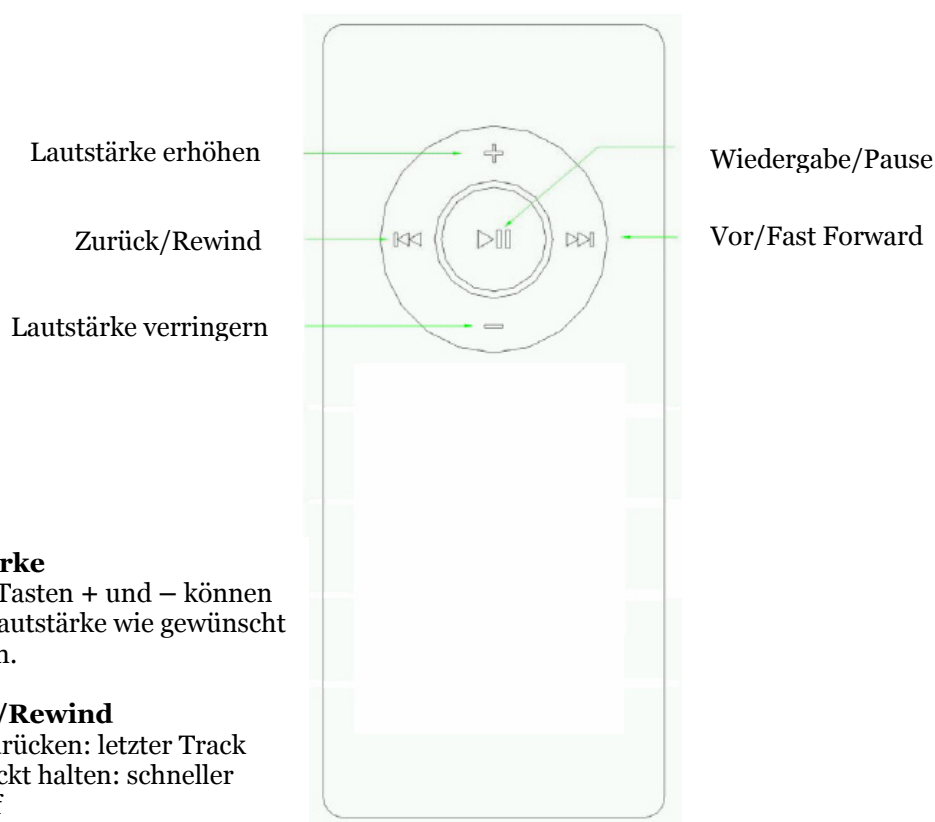
Setzen Sie eine neue 3V-Lithium Batterie vom Typ CR2025 in die Halterung ein. Der Pluspol muss nach oben zeigen.

Schieben Sie dann das Batteriefach wieder in die Fernbedienung, bis es einrastet.

## Verwendung

1. Platzieren Sie die Docking-Station auf einer ebenen stabilen Oberfläche.
2. Wählen Sie den passenden Adapter für Ihr iPod-Modell aus und setzen Sie es in die Öffnung ein.
3. Stellen Sie nun Ihren iPod in die Docking-Station. Nun wird er aufgeladen.
4. Schließen Sie einen Fernseher, eine Stereoanlage, Kopfhörer oder Ähnliches an den **Line Out**-Anschluss auf der Rückseite der Docking-Station an (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten).
5. Nun können Sie die Docking-Station mit der Fernbedienung ansteuern.
6. Schließen Sie die Docking-Station via USB oder Firewire an Ihren PC an, bearbeiten Sie die gewünschten Dateien mit der Software iTunes und überspielen Sie die Dateien auf den iPod.

## Fernbedienung



### **Lautstärke**

Mit den Tasten + und – können Sie die Lautstärke wie gewünscht einstellen.

### **Zurück/Rewind**

- ☞ kurz drücken: letzter Track
- ☞ gedrückt halten: schneller Rücklauf

### **Vor/Fast Forward**

- ☞ kurz drücken: nächster Track
- ☞ gedrückt halten: schneller Vorlauf

### **Play/Pause**

Mit der Taste in der Mitte können Sie die Wiedergabe starten und stoppen (Pause). Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, können Sie den iPod damit ein- und ausschalten.

Die Lautstärke können Sie auch über die Tasten an der Docking-Station einstellen, wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden.

## **Fehlerbehebung**

### ☞ **Kein Ton.**

1. Vergewissern Sie sich, dass der iPod eingeschaltet ist.
2. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen und Anschlüsse.
3. Überprüfen Sie die Stromversorgung und die angeschlossenen Lautsprecher. Entfernen Sie sie und schließen Sie sie erneut an.

### ☞ **Fernbedienung geht nicht mehr.**

1. Überprüfen Sie die Batterie. Setzen sie ggf. eine neue Batterie vom Typ CR2025 ein.
2. Überprüfen Sie die Funktionen Ihres iPods.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Infrarotempfänger vorne an der Docking-Station nicht be- oder verdeckt ist.
4. Nehmen Sie den iPod aus der Docking-Station und vergewissern Sie sich, dass die Öffnung nicht verschmutzt ist. Entfernen Sie ggf. Staub und Schmutz.

### ☞ **Lautstärke lässt sich nicht mehr einstellen.**

Vergewissern Sie sich, dass die Docking-Station mit Lautsprecher/Kopfhörer über den Audioausgang (Line Out) verbunden ist.

## **Produktdetails**

Eingangsspannung: Firewire-Port 12 V / 1 A  
USB-Port 5 V / 0,5 A

Reichweite: maximal 10 m

Datenübertragungsgeschwindigkeit:

Firewire: 400 Mbps

USB: 480 Mbps

Betriebstemperatur: 10 bis 50°C

Lagerungstemperatur: -15 bis 60°C

Relative Luftfeuchtigkeit: 5 bis 95 %

## **Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung**

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

### **Abkürzungen für schadstoffhaltige Batterien:**

**Pb:** Batterie enthält Blei

**Cd:** Batterie enthält Cadmium

**Hg:** batterie enthält Quecksilber



## **Sicherheitshinweise & Gewährleistung**

- Die Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### **ACHTUNG**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

AO / DS



*awisio*

TM

---

Visual Sound Technologies

**Docking-Station universelle**  
**pour iPod**  
**avec télécommande**

**Mode d'emploi**

Chers clients,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

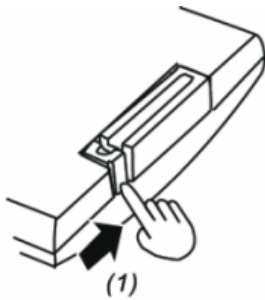
Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Veillez noter que cette télécommande ne fonctionne pas avec l'**iPod Shuffle**.

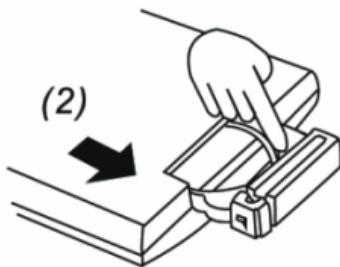
## **Contenu**

- Docking station universelle pour iPod
- 4 adaptateurs pour les différents modèles d'iPod
- Télécommande
- Pile bouton au Lithium du type CR2032
- Câble USB
- Mode d'emploi

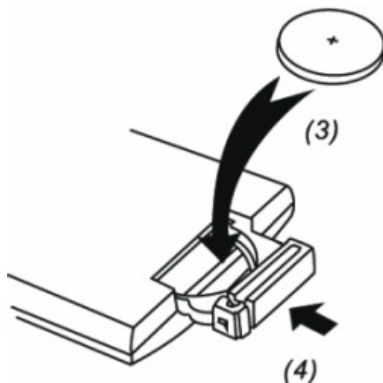
## **Insertion/changement de la pile**



Appuyez sur le petit verrou du compartiment à piles en direction de la flèche.



Glissez en même temps le compartiment de la pile.



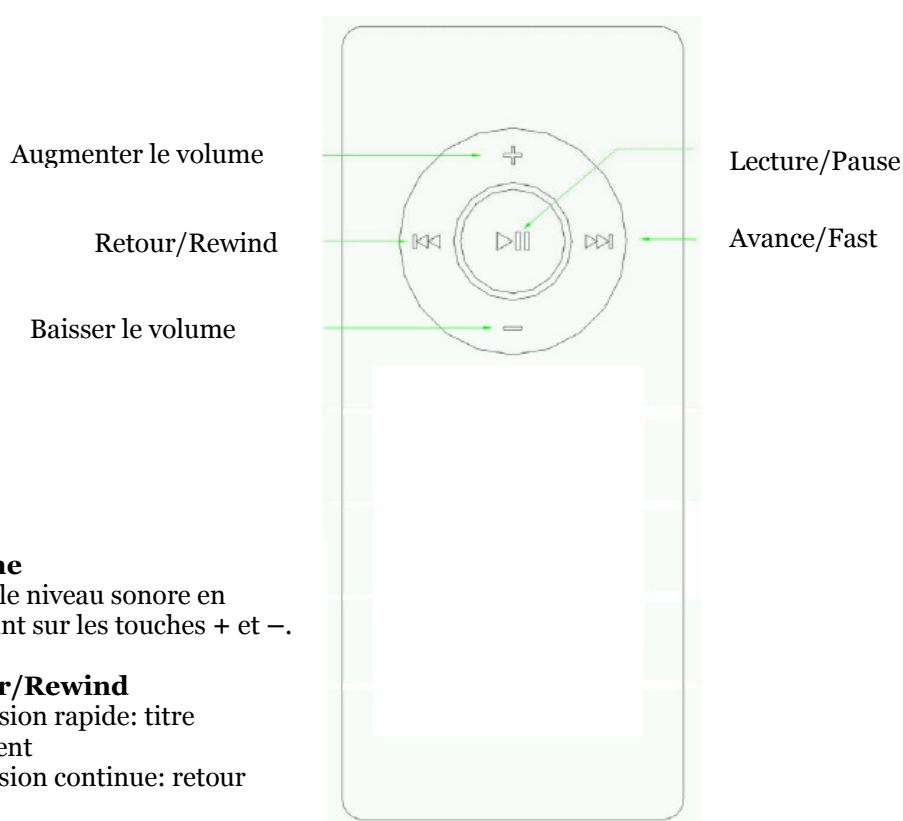
Insérez une nouvelle pile 3V-Lithium CR2025 dans la fixation. Le pôle plus vers le haut.

Glissez la fixation dans la télécommande.

## Utilisation

1. Placez la station sur une surface plane et stable.
2. Sélectionnez l'adaptateur adéquat et insérez-le dans l'ouverture.
3. Posez maintenant votre iPod dans la Docking-Station. Il est maintenant rechargé.
4. Branchez une télévision, une chaîne Hi-Fi, des écouteurs ou un appareil semblable sur la prise **Line Out** à l'arrière de la Docking-Station (câble non inclus).
5. Vous pouvez maintenant utiliser la télécommande sur la station.
6. Branchez la Docking-Station via un câble USB ou Firewire sur votre ordinateur et vous pourrez modifier les fichiers et les transférer sur votre iPod.

## Télécommande



### **Volume**

Réglez le niveau sonore en appuyant sur les touches + et -.

### **Retour/Rewind**

- ☞ Pression rapide: titre précédent
- ☞ Pression continue: retour rapide

### **Avance/Fast Forward**

- ☞ Pression rapide: titre suivant
- ☞ Pression continue: avance rapide

### **Lecture/Pause**

Avec la touche centrale vous pouvez commencer ou arrêter la lecture. En appuyant dessus plus longuement vous pouvez allumer/éteindre votre iPod.

Vous pouvez aussi régler le volume directement sur la station si vous n'utilisez pas la télécommande.



## **Résolution de problèmes**

### **☞ Pas de son.**

1. Vérifiez que l'iPod est bien allumé.
2. Vérifiez les branchements et les câbles.
3. Vérifiez l'alimentation et les haut-parleurs branchés. Débranchez-les et rebranchez-les.

### **☞ La télécommande ne fonctionne plus.**

1. Vérifiez la pile. Changez-la si nécessaire (CR2025).
2. Vérifiez l'état de fonctionnement de votre iPod.
3. Vérifiez que le capteur à l'avant de votre station n'est pas caché.
4. Sortez votre iPod de la Docking-Station et vérifiez que l'ouverture n'est pas sale. Nettoyez si nécessaire.

### **☞ Le volume ne se laisse plus régler.**

Vérifiez que la station (prise Line Out) est bien reliée à des haut-parleurs ou des écouteurs.

## **Détails**

Tension en entrée:      Port Firewire    12 V / 1 A  
                                 Port USB            5 V / 0,5 A

Portée:                    max. 10 m

Vitesse de transfert:

Firewire: 400 Mbps

USB:      480 Mbps

Température d'utilisation:      de 10 à 50°C

Température de stockage:      de -15 à 60°C

Taux d'humidité:                de 5 à 95 %

## **Notes importantes**

Les piles vides ne doivent pas être jetées à la poubelle. Ramenez-les dans les endroits prévus à cet effet.

- Ne laissez pas des enfants utiliser des piles.
- Des piles qui fuient sont dangereuses. Touchez-les uniquement avec des gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir une pile et ne la lancez pas dans le feu.
- Des piles normales ne doivent pas être rechargées. Attention, danger d'explosion!
- Utilisez toujours des piles du même type et changez-les toujours ensemble!
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisez plus l'appareil.

Indication des produits toxiques contenus dans les piles :

Pb: la pile contient du plomb

Cd: la pile contient du cadmium

Hg: la pile contient du mercure



## **Conseils de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité et à la chaleur.
- Ne le plongez pas dans du liquide.

### **ATTENTION:**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs.

